

|                    |                       |      |                         |
|--------------------|-----------------------|------|-------------------------|
| Genre du véhicule  | Marque de fabrication | Type | Fiche d'homologation N° |
| Chariot de travail | F M C                 | 6 0  | CH 5316 03              |

Constructeur FMC Nederland BV, NL-3640 AA Mijdrecht  
 Identification sur la plaquette du constructeur " 60 "

Plaquette constructeur à droite, latéralement sur carénage de la colonne de direction  
 N° du châssis à droite, à l'avant latéralement sur le longeron  
 Identification du moteur "401 417" à droite, en haut sur la soufflerie  
 Importateur principal MAVEG AG, 3250 Lyss  
 Véhicule homologué 553

**Châssis**  
 Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 3  
 Direction mécanique  
 Transmission entraînement hydrostatique  
 Nombre de vitesses sans paliers Entraînement sur roues avant  
 Frein de service entraînement hydrostatique  
 Frein auxiliaire mécanique, à expansion interne, sur les roues arrière, pédale  
 Frein d'arrêt identique au frein auxiliaire  
 Ralentisseur -  
 Contrôle 2 circuits -

|                 |                                 |                  |           |
|-----------------|---------------------------------|------------------|-----------|
| Moteur          | BRIGGS & STRATTON               | Type             | 401 417   |
| Construction    | cyl.opposés                     | Temps            | 4         |
| Carburant *)    | 3 ou gaz                        | Position         | au centre |
| Refroidissement | air                             | Nombre cylindres | 2         |
| Alésage         | 87,3                            | Course           | 54,8      |
| Cylindres       | 656                             | CV-impôt         | 3,34      |
| Puissance en kW | 11,8 kW                         | à V/min          | 3800      |
| CV              | 16 (SAE-J607)                   |                  |           |
| Bruit à l'arrêt | 75,5 dB/A                       | à V/min          | 2850      |
| Silencieux      | 1 pot 240x110x90 mm             |                  |           |
| Mesure des gaz  | CO 2,5                          |                  |           |
| Déparasitage    | CCE, annexe 8, chiffres 3+4 = C |                  |           |

**Carrosserie**  
 balayeuse ouverte avec toit-abri  
 Nombre de portes \_\_\_\_\_ Indic. vitesse \_\_\_\_\_  
 Ceintures sécurité \_\_\_\_\_ Rétroviseurs intérieur / gauche / droite  
 Cale 220x145x140 mm Attelage \_\_\_\_\_  
 Antivol \_\_\_\_\_  
 Nombre de places t 1 av. \_\_\_\_\_ centre \_\_\_\_\_ ar \_\_\_\_\_  
 Dimensions  
 Longueur \_\_\_\_\_ intérieur 1830 Empattements 1120 / \_\_\_\_\_  
 Largeur \_\_\_\_\_ extérieur 1070 Essieu double av \_\_\_\_\_ ar \_\_\_\_\_  
 Hauteur \_\_\_\_\_ Voie av \_\_\_\_\_ ar \_\_\_\_\_  
 Porte à faux lat. \_\_\_\_\_ Voies av \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ 955  
 av \_\_\_\_\_ 295 ar \_\_\_\_\_  
 ar \_\_\_\_\_ 415 Braquage s g 2250 d 2250

|  |          |          |            |
|--|----------|----------|------------|
| Poids                                  | avant    | arrière  | total      |
| Poids à vide                           | 370      | 420      | 790        |
| Charge utile                           |          |          | -          |
| Poids total                            | 370      | 420      | 790        |
| Garantie fabr.                         |          |          | 950        |
| Dimens. pneus                          | 5.30 - 6 | 5.30 - 6 | (Variantes |
| Pty/bars                               | 4 / 4,5  | 4 / 4,5  | voir       |
| Charge                                 | 370      | 740      | remarques) |
| pour V max                             | 12       | 12       |            |
| Garantie poids remorquable avec frein  |          |          |            |
| Garantie poids remorquable sans frein  |          |          |            |
| Garantie poids de l'ensemble           |          |          |            |
| Poids remorquable testé                |          |          | 16         |
| Vitesse maximale selon le constructeur |          |          | 12 km/h    |
| Vitesse maximale testée                |          |          | 12 km/h    |

Distance volant - vers l'avant du véhicule ( ) = avec toit-abri

à 3000 t/min au moteur

**Equipement**

Feux de route HELLA K 21090  
 Feux de croisement HELLA K 21090  
 Feux de position R-S1 (E)  
 Feux rouges R-S1 (E)  
 Feux stop R-S1 (E)  
 Clignoteurs av \_\_\_\_\_ | 4 (E) ar \_\_\_\_\_  
 Catadioptres av \_\_\_\_\_ | \_\_\_\_\_ ar 1 (E)  
 Feux de gabant av \_\_\_\_\_ | \_\_\_\_\_ ar \_\_\_\_\_  
 Feux complémentaires \_\_\_\_\_  
 Eclairage plaque \_\_\_\_\_  
 Essuie-glace \_\_\_\_\_ avec/sans lave-glace  
 Avertisseurs DELCO REMY F  
ou d'autres modèles homologués

**Indications pour le permis de circulation**

Genre du véhicule Chariot de travail  
 Marque et type F M C 6 0  
 Homologation N° CH 5316 03  
 Carrosserie balayeuse  
 Places total 1 avant \_\_\_\_\_  
 Poids à vide 790 Carburant E ou gaz  
 Charge utile - CV-impôt 3,74  
 Poids total 790 Cylindree 556

**Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation**

\*) Carburant : benzine ou gaz liquide.

Remplace FH CH 5316 03 du 17.2.1981  
 Nombre de tours/min au moteur

Berne, 30.7.1981

Lieu et date de l'homologation Lyss, 17.02.81

Service fédéral d'homologation